

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję.

To urządzenie jest zgodne z następującymi dyrektywami:  
Dyrektywa EMC 2014/30/UE

Dyrektywa niskonapięciowa 2014/35/UE

Dyrektywa RoHS 2011/65/UE zmieniona dyrektywą 2015/863

Zastosowano następujące zharmonizowane normy i specyfikacje techniczne:

EN 62368-1:2014+A11:2017

EN 5032:2015

EN 5035:2017

EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

EN 63000:2018

**OSTRZEŻENIE:** To urządzenie jest zgodne z klasą A normy CISPR 32. W środowisku mieszkalnym to urządzenie może powodować zakłócenia radiowe.

**UWAGA:** Do celów interferencji środowisko mieszkalne i domowe definiuje się jako środowisko w promieniu 10 metrów od radiowych lub nadawczych urządzeń odbiorczych lub użytku domowego.

**Uwaga:** To urządzenie zostało przetestowane z ekranowanymi kablami na urządzeniach peryferyjnych. Aby zapewnić zgodność, z urządzeniem muszą być używane kable ekranowane.

### **WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA**

1. Przeczytaj te instrukcje.
2. **ZACHOWAJ** te instrukcje.
3. **SŁUCHAJ** wszystkich ostrzeżeń.
4. Postępuj zgodnie ze wszystkimi instrukcjami.
5. **NIE** używaj tego urządzenia w pobliżu wody.
6. **CZYŚCIĆ WYŁĄCZNIE** suchą szmatką.
7. **NIE** blokować żadnych otworów wentylacyjnych. Instalować zgodnie z instrukcjami producenta.
8. **NIE** instalować w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki, rejestratory ciepła, piece lub inne urządzenia (w tym wzmocniacze) wytwarzające ciepło.
9. **NIE** **WOLNO** naruszać bezpieczeństwa wtyczki spolaryzowanej lub z uziemieniem. Wtyczka spolaryzowana ma dwa bolce, z których jeden jest szerszy od drugiego. Wtyczka z uziemieniem ma dwa bolce i trzeci bolec uziemiający. Szersze ostrze lub trzeci bolec służą bezpieczeństwu użytkownika. Jeśli dostarczona wtyczka nie pasuje do gniazdka, należy skonsultować się z elektrykiem w celu wymiany przestarzałego gniazdka.
10. **CHRON** przewód zasilający przed nadeptaniem lub przytrzaśnięciem, szczególnie przy wtyczkach, gniazdach i w miejscu, w którym wychodzi on z urządzenia.
11. **NALEŻY UŻYWAĆ WYŁĄCZNIE** osprzętu/akcesoriów określonych przez producenta.
12. **PRZESTROGA:** Używać wyłącznie z wózkiem, stojakiem, trójnogiem, wspornikiem lub stołem określonym przez producenta lub sprzedawanym wraz z urządzeniem. W przypadku korzystania z wózka należy zachować ostrożność podczas przemieszczania zestawu wózek/aparat, aby uniknąć obrażeń spowodowanych przewróceniem się. Użycie z innym sprzętem lub wózkiem może spowodować niestabilność i obrażenia.
13. Odłącz urządzenie od zasilania podczas burzy z piorunami lub gdy nie jest ono używane przez dłuższy czas.
14. Wszelkie czynności serwisowe należy powierzać wykwalifikowanemu personelowi. Serwis jest wymagany, gdy urządzenie zostało w jakikolwiek sposób uszkodzone, np. uszkodzony jest przewód zasilający lub wtyczka, do urządzenia dostała się ciecz lub przedmioty, urządzenie zostało wystawione na działanie deszczu lub wilgoci, nie działa normalnie lub zostało upuszczone.
15. Aby całkowicie odłączyć urządzenie od zasilania sieciowego, należy odłączyć wtyczkę przewodu zasilającego od gniazda zasilania sieciowego.
16. Jeśli jako urządzenie odłączające używana jest wtyczka sieciowa lub złącze urządzenia, urządzenie odłączające musi być łatwo dostępne.
17. **NIE** przeciążać gniazdek ściennych ani przedłużaczy ponad ich znamionową pojemność, ponieważ może to spowodować porażenie prądem lub pożar.
18. Podczas instalacji, zasilania, obsługi lub serwisowania produktu należy przestrzegać wszystkich obowiązujących lokalnie przepisów, kodeksów i regulacji.



19. Instalować i obsługiwać wyłącznie zgodnie z instrukcjami, w przeciwnym razie może dojść do zagrożenia bezpieczeństwa.

### UWAŻAJ NA TE SYMBOLE:



Wykrzyknik w trójkącie równobocznym ma na celu zwrócenie uwagi użytkownika na obecność ważnych instrukcji obsługi i konserwacji (serwisowania) w literaturze dołączonej do produktu.



Symbol błyskawicy ze strzałką w trójkącie równobocznym ma na celu ostrzeżenie użytkownika o obecności nieizolowanego "niebezpiecznego napięcia" w obudowie produktu, które może być wystarczająco duże, aby stanowić ryzyko porażenia prądem elektrycznym osób.



Przed użyciem należy przeczytać instrukcję obsługi.



Wysokie ciśnienie akustyczne. Ryzyko uszkodzenia słuchu. Nie słuchaj przy wysokim poziomie głośności przez długi czas okresy.

**OSTRZEŻENIE:** Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem, nie należy wystawiać urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci.

**OSTRZEŻENIE:** Na produkcie nie należy umieszczać źródeł otwartego ognia, takich jak zapalone świece.

To urządzenie nie nadaje się do użytku w miejscach, w których mogą przebywać dzieci.

**OSTRZEŻENIE:** Sprzęt powinien być podłączony do gniazda MAINS z uziemieniem ochronnym.

**UWAGA:** Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, należy uziemić środkowy bolec wtyczki.

**OSTRZEŻENIE:** Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem elektrycznym, nie należy podłączać przewodu pod napięciem lub przewodu neutralnego do zacisku uziemienia złącza zasilania.

**OSTRZEŻENIE:** Produkt należy montować na maksymalnej wysokości 2 m.

**OSTRZEŻENIE:** Ten produkt jest przeznaczony do użytku WYŁĄCZNIE pod napięciem zgodnym z lokalnymi przepisami budowlanymi i technicznymi.

*kody elektryczne wymienione na panelu tylnym lub zalecane lub dołączone zasilanie produktu. Korzystanie z innych napięć niż wskazane może spowodować nieodwracalne uszkodzenie produktu i utratę gwarancji na produkt. Zaleca się stosowanie adapterów wtyczki AC, ponieważ mogą one umożliwić podłączenie produktu do napięcia, do którego nie został on zaprojektowany. W przypadku braku pewności co do prawidłowego napięcia roboczego należy skontaktować się z lokalnym dystrybutorem i/lub sprzedawcą. Jeśli produkt jest wyposażony w odłączany przewód zasilający, należy używać wyłącznie typu dostarczonego lub określonego przez producenta lub lokalnego dystrybutora.*



**OSTRZEŻENIE:** Nie otwierać! Ryzyko porażenia prądem elektrycznym. Napięcia w tym urządzeniu są niebezpieczne dla życia. Wewnątrz nie ma części, które mogą być naprawiane przez użytkownika. Wszelkie czynności serwisowe należy zlecać wykwalifikowanemu personelowi.

Umieść urządzenie w pobliżu głównego gniazda zasilania i upewnij się, że masz łatwy dostęp do wyłącznika zasilania.

### MONTAŻ NA STOJAKU:

A) Podwyższona temperatura otoczenia podczas pracy - w przypadku instalacji w zamkniętej lub wieloczęściowej szafie Rack, temperatura otoczenia podczas pracy w szafie Rack może być wyższa niż temperatura otoczenia w pomieszczeniu. Dlatego należy rozważyć instalację sprzętu w środowisku zgodnym z maksymalną określoną temperaturą otoczenia.

B) Zmniejszony przepływ powietrza - Instalacja sprzętu w szafie Rack powinna być wykonana w taki sposób, aby przepływ powietrza wymagany do bezpiecznego działania sprzętu nie był zagrożony.

C) Obciążenie mechaniczne - Montaż sprzętu w szafie Rack powinien być taki, aby nie dopuścić do powstania niebezpiecznych warunków spowodowanych nierównomiernym obciążeniem mechanicznym.

D) Przeciążenie obwodu - Należy rozważyć podłączenie sprzętu do obwodu zasilającego oraz wpływ przeciążenia obwodów na zabezpieczenie nadprądowe i okablowanie zasilające. Przy rozwiązywaniu tego problemu należy wziąć pod uwagę wartości znamionowe podane na tabliczkach znamionowych urządzeń.

E) Niezawodne uziemienie - należy zapewnić niezawodne uziemienie sprzętu zamontowanego w szafie. Szczególną uwagę należy zwrócić na połączenia zasilające inne niż bezpośrednie połączenia z obwodem odgałęzionym (np. użycie listew zasilających).

#### **UWAGA WEEE:**

Dyrektywa WEEE 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE), która weszła w życie jako prawo europejskie w dniu 14.02.2014 r., spowodowała istotną zmianę w traktowaniu sprzętu elektrycznego po zakończeniu jego eksploatacji.

Celem niniejszej dyrektywy jest przede wszystkim zapobieganie powstawaniu WEEE, a ponadto promowanie ponownego użycia, recyklingu i innych form odzysku takich odpadów w celu ograniczenia ich unieszkodliwiania. Logo WEEE na produkcie lub na jego opakowaniu wskazujące na zbiórkę sprzętu elektrycznego i elektronicznego składa się z przekreślonego pojemnika na kółkach, jak pokazano poniżej.

Tego produktu nie wolno wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi. Użytkownik jest odpowiedzialny za pozbycie się całego zużytego sprzętu elektronicznego lub elektrycznego poprzez przeniesienie go do określonego punktu zbiórki w celu recyklingu takich niebezpiecznych odpadów. Oddzielna zbiórka i właściwy odzysk zużytego sprzętu elektronicznego i elektrycznego w momencie utylizacji pozwoli nam pomóc w ochronie zasobów naturalnych. Ponadto prawidłowy recykling zużytego sprzętu elektronicznego i elektrycznego zapewni bezpieczeństwo zdrowia ludzkiego i środowiska. Aby uzyskać więcej informacji na temat utylizacji, odzysku i punktów zbiórki zużytego sprzętu elektronicznego i elektrycznego, należy skontaktować się z lokalnym centrum miasta, firmą zajmującą się utylizacją odpadów z gospodarstw domowych, sklepem, w którym zakupiono sprzęt, lub producentem sprzętu.



W przypadku pytań dotyczących instalacji lub obsługi produktu należy skontaktować się z firmą Harman Professional, Inc.

Wsparcie techniczne: [HProTechSupportEMEA@harman.com](mailto:HProTechSupportEMEA@harman.com)

HARMAN Professional, Inc.  
8500 Balboa Blvd. Northridge, CA 91325 USA

UE: HARMAN Professional Denmark ApS  
Olof Palmes Allé 44, 8200 Aarhus N, Dania

WIELKA BRYTANIA: HARMAN Professional Solutions  
2 Westside, London Road, Hemel Hempstead, HP3 9TD, Wielka Brytania



## SŁUCHAWKI:

### WAŻNE

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję.

To urządzenie jest zgodne z następującymi dyrektywami:

Dyrektywa RoHS 2011/65/UE zmieniona dyrektywą 2015/863

Zastosowano następujące zharmonizowane normy i specyfikacje techniczne:  
EN 63000:2018

## WAŻNE OGÓLNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

20. Przeczytaj te instrukcje.
21. ZACHOWAJ te instrukcje.
22. SŁUCHAJ wszystkich ostrzeżeń.
23. Postępuj zgodnie ze wszystkimi instrukcjami.
24. NIE używaj tego urządzenia w pobliżu wody.
25. CZYSZCZĄC WYŁĄCZNIE suchą szmatką.
26. NIE blokować żadnych otworów wentylacyjnych. Instalować zgodnie z instrukcjami producenta.
27. NIE instalować w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki, rejestratory ciepła, piece lub inne urządzenia (w tym wzmacniacze) wytwarzające ciepło.
28. CHRON przewód przed nadeptaniem lub przytrzaśnięciem, szczególnie przy wtyczkach, gniazdkach i w miejscu, w którym wychodzi on z urządzenia.
29. NALEŻY UŻYWAĆ WYŁĄCZNIE osprzętu/akcesoriów określonych przez producenta.
30. PRZESTROGA: Używać wyłącznie z wózkiem, podstawą, statywem, wspornikiem lub stołem określonym przez producenta lub sprzedawanym z urządzeniem. W przypadku korzystania z wózka należy zachować ostrożność podczas przemieszczania zestawu wózek/aparat, aby uniknąć obrażeń spowodowanych przewróceniem się. Użycie z innym sprzętem lub wózkiem może spowodować niestabilność i obrażenia.
31. Odłącz urządzenie od zasilania podczas burzy z piorunami lub gdy nie jest ono używane przez dłuższy czas.
32. Wszelkie czynności serwisowe należy powierzać wykwalifikowanemu personelowi. Serwis jest wymagany, gdy urządzenie zostało w jakikolwiek sposób uszkodzone, np. uszkodzony jest przewód zasilający lub wtyczka, do urządzenia dostała się ciecz lub przedmioty, urządzenie zostało wystawione na działanie deszczu lub wilgoci, nie działa normalnie lub zostało upuszczone.
33. Jeśli jako urządzenie odłączające używana jest wtyczka sieciowa lub złącze urządzenia, urządzenie odłączające musi być łatwo dostępne.
34. NIE przeciążaj gniazdek ani przedłużaczy ponad ich znamionową pojemność, ponieważ może to spowodować porażenie prądem lub pożar.
35. Podczas instalacji, zasilania, obsługi lub serwisowania produktu należy przestrzegać wszystkich obowiązujących lokalnie przepisów, kodeksów i regulacji.
36. Instalować i obsługiwać wyłącznie zgodnie z instrukcjami, w przeciwnym razie może dojść do zagrożenia bezpieczeństwa.



## UWAŻAJ NA TE SYMBOLE:



Wykrzyknik w trójkącie równobocznym ma na celu zwrócenie uwagi użytkownika na obecność ważnych instrukcji obsługi i konserwacji (serwisowania) w literaturze dołączonej do produktu.



Symbol błyskawicy ze strzałką w trójkącie równobocznym ma na celu ostrzeżenie użytkownika o obecności niez izolowanego "niebezpiecznego napięcia" w obudowie produktu, które może być wystarczająco duże, aby stanowić ryzyko porażenia prądem elektrycznym osób.



Przed użyciem należy przeczytać instrukcję obsługi.



Wysokie ciśnienie akustyczne. Ryzyko uszkodzenia słuchu. Nie słuchaj przy wysokim poziomie głośności przez długi czas

okresy.

## **UWAGA WEEE:**

Dyrektywa WEEE 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE), która weszła w życie jako prawo europejskie w dniu 14.02.2014 r., spowodowała poważną zmianę w traktowaniu sprzętu elektrycznego po zakończeniu jego eksploatacji.

Celem niniejszej dyrektywy jest przede wszystkim zapobieganie powstawaniu WEEE, a ponadto promowanie ponownego użycia, recyklingu i innych form odzysku takich odpadów w celu ograniczenia ich unieszkodliwiania. Logo WEEE na produkcie lub na jego opakowaniu wskazujące na zbiórkę sprzętu elektrycznego i elektronicznego składa się z przekreślonego pojemnika na kółkach, jak pokazano poniżej.

Tego produktu nie wolno wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi. Użytkownik jest odpowiedzialny za pozbycie się całego zużytego sprzętu elektronicznego lub elektrycznego poprzez przeniesienie go do określonego punktu zbiórki w celu recyklingu takich niebezpiecznych odpadów. Oddzielna zbiórka i właściwy odzysk zużytego sprzętu elektronicznego i elektrycznego w momencie utylizacji pozwoli nam pomóc w ochronie zasobów naturalnych. Ponadto prawidłowy recykling zużytego sprzętu elektronicznego i elektrycznego zapewni bezpieczeństwo zdrowia ludzkiego i środowiska. Aby uzyskać więcej informacji na temat utylizacji, odzysku i punktów zbiórki zużytego sprzętu elektronicznego i elektrycznego, należy skontaktować się z lokalnym centrum miasta, firmą zajmującą się utylizacją odpadów z gospodarstw domowych, sklepem, w którym zakupiono sprzęt, lub producentem sprzętu.



W przypadku pytań dotyczących instalacji lub obsługi produktu należy skontaktować się z firmą Harman Professional, Inc.

Wsparcie techniczne: [HProTechSupportEMEA@harman.com](mailto:HProTechSupportEMEA@harman.com)

HARMAN Professional, Inc.  
8500 Balboa Blvd. Northridge, CA 91325 USA

UE: HARMAN Professional Denmark ApS  
Olof Palmes Allé 44, 8200 Aarhus N, Dania

WIELKA BRYTANIA: HARMAN Professional Solutions  
2 Westside, London Road, Hemel Hempstead, HP3 9TD, Wielka Brytania



## GŁOŚNIKI PASYWNE:

### WAŻNE

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję.

To urządzenie jest zgodne z następującymi dyrektywami:

Dyrektywa RoHS 2011/65/UE zmieniona dyrektywą 2015/863

Zastosowano następujące zharmonizowane normy i specyfikacje techniczne:  
EN 63000:2018

## WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

37. Przeczytaj te instrukcje.
38. ZACHOWAJ te instrukcje.
39. SŁUCHAJ wszystkich ostrzeżeń.
40. Postępuj zgodnie ze wszystkimi instrukcjami.
41. NIE używaj tego urządzenia w pobliżu wody.
42. CZYŚCIĆ WYŁĄCZNIE suchą szmatką.
43. NIE blokować żadnych otworów wentylacyjnych. Instalować zgodnie z instrukcjami producenta.
44. NIE instalować w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki, rejestratory ciepła, piece lub inne urządzenia (w tym wzmacniacze) wytwarzające ciepło.
45. NIE WOLNO naruszać bezpieczeństwa wtyczki spolaryzowanej lub z uziemieniem. Wtyczka spolaryzowana ma dwa bolce, z których jeden jest szerszy od drugiego. Wtyczka z uziemieniem ma dwa bolce i trzeci bolec uziemiający. Szersze ostrze lub trzeci bolec służą bezpieczeństwu użytkownika. Jeśli dostarczona wtyczka nie pasuje do gniazdka, należy skonsultować się z elektrykiem w celu wymiany przestarzałego gniazdka.
46. CHRON przewód zasilający przed nadeptaniem lub przytrzaśnięciem, szczególnie przy wtyczkach, gniazdach i w miejscu, w którym wychodzi on z urządzenia.
47. NALEŻY UŻYWAĆ WYŁĄCZNIE osprzętu/akcesoriów określonych przez producenta.
48. PRZESTROGA: Używać wyłącznie z wózkiem, podstawą, statywem, wspornikiem lub stołem określonym przez producenta lub sprzedawanym z urządzeniem. W przypadku korzystania z wózka należy zachować ostrożność podczas przemieszczania zestawu wózek/aparat, aby uniknąć obrażeń spowodowanych przewróceniem się. Użycie z innym sprzętem lub wózkiem może spowodować niestabilność i obrażenia.
49. Odłącz urządzenie od zasilania podczas burzy z piorunami lub gdy nie jest ono używane przez dłuższy czas.
50. Wszelkie czynności serwisowe należy powierzać wykwalifikowanemu personelowi. Serwis jest wymagany, gdy urządzenie zostało w jakikolwiek sposób uszkodzone, np. uszkodzony jest przewód zasilający lub wtyczka, do urządzenia dostała się ciecz lub przedmioty, urządzenie zostało wystawione na działanie deszczu lub wilgoci, nie działa normalnie lub zostało upuszczone.
51. Aby całkowicie odłączyć urządzenie od zasilania sieciowego, należy odłączyć wtyczkę przewodu zasilającego od gniazda zasilania sieciowego.
52. Jeśli jako urządzenie odłączające używana jest wtyczka sieciowa lub złącze urządzenia, urządzenie odłączające musi być łatwo dostępne.
53. NIE przeciążać gniazdek ściennych ani przedłużaczy ponad ich znamionową pojemność, ponieważ może to spowodować porażenie prądem lub pożar.
54. Podczas instalacji, zasilania, obsługi lub serwisowania produktu należy przestrzegać wszystkich obowiązujących lokalnie przepisów, kodeksów i regulacji.
55. Instalować i obsługiwać wyłącznie zgodnie z instrukcjami, w przeciwnym razie może dojść do zagrożenia bezpieczeństwa.



## UWAŻAJ NA TE SYMBOLE:



Wykrzyknik w trójkącie równobocznym ma na celu zwrócenie uwagi użytkownika na obecność ważnych instrukcji obsługi i konserwacji (serwisowania) w literaturze dołączonej do produktu.



Symbol błyskawicy ze strzałką w trójkącie równobocznym ma na celu ostrzeżenie użytkownika o obecności nieizolowanego "niebezpiecznego napięcia" w obudowie produktu, które może być wystarczająco duże, aby stanowić ryzyko porażenia prądem elektrycznym osób.



Przed użyciem należy przeczytać instrukcję obsługi.



Wysokie ciśnienie akustyczne. Ryzyko uszkodzenia słuchu. Nie należy słuchać wysokich poziomów głośności przez długi czas okresy.

**OSTRZEŻENIE:** Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem, nie należy wystawiać urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci.

**OSTRZEŻENIE:** Na produkcie nie należy umieszczać źródeł otwartego ognia, takich jak zapalone świece.

**UWAGA:** Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do obszarów o ograniczonym dostępie

**OSTRZEŻENIE:** Montaż może być wykonywany wyłącznie przez poinstruowane lub wykwalifikowane osoby.

To urządzenie nie nadaje się do użytku w miejscach, w których mogą przebywać dzieci.

**OSTRZEŻENIE:** Zewnętrzne okablowanie podłączone do zacisków głośnikowych powinno być zainstalowane przez wykwalifikowaną osobę lub powinno być podłączone za pomocą gotowych przewodów lub kabli i skonstruowane w sposób uniemożliwiający kontakt z nieosłoniętymi zaciskami.

**OSTRZEŻENIE:** Produkt należy montować na maksymalnej wysokości 2 m.

**OSTRZEŻENIE:** Ten produkt jest przeznaczony do użytku **WYŁĄCZNIE** pod napięciem zgodnym z lokalnymi przepisami budowlanymi i technicznymi.

*kody elektryczne wymienione na panelu tylnym lub zalecane lub dołączone zasilanie produktu. Korzystanie z innych napięć niż wskazane może spowodować nieodwracalne uszkodzenie produktu i utratę gwarancji na produkt. Zaleca się stosowanie adapterów wtyczki AC, ponieważ mogą one umożliwić podłączenie produktu do napięcia, do którego nie został on zaprojektowany. W przypadku braku pewności co do prawidłowego napięcia roboczego należy skontaktować się z lokalnym dystrybutorem i/lub sprzedawcą. Jeśli produkt jest wyposażony w odłączany przewód zasilający, należy używać wyłącznie typu dostarczonego lub określonego przez producenta lub lokalnego dystrybutora.*



**OSTRZEŻENIE:** Nie otwierać! Ryzyko porażenia prądem elektrycznym. Napięcia w tym urządzeniu są niebezpieczne dla życia. Wewnątrz nie ma części, które mogą być naprawiane przez użytkownika. Wszelkie czynności serwisowe należy zlecać wykwalifikowanemu personelowi.

Umieść urządzenie w pobliżu głównego gniazda zasilania i upewnij się, że masz łatwy dostęp do wyłącznika zasilania.

**MONTAŻ NA STOJAKU:**

A) Podwyższona temperatura otoczenia podczas pracy - w przypadku instalacji w zamkniętej lub wieloczęściowej szafie Rack, temperatura otoczenia podczas pracy w szafie Rack może być wyższa niż temperatura otoczenia w pomieszczeniu. W związku z tym należy rozważyć instalację urządzenia w środowisku zgodnym z określoną maksymalną temperaturą otoczenia.

B) Zmniejszony przepływ powietrza - Instalacja sprzętu w szafie Rack powinna być wykonana w taki sposób, aby przepływ powietrza wymagany do bezpiecznego działania sprzętu nie był zagrożony.

C) Obciążenie mechaniczne - Montaż sprzętu w szafie Rack powinien być taki, aby nie dopuścić do powstania niebezpiecznych warunków spowodowanych nierównomiernym obciążeniem mechanicznym.

D) Przeciążenie obwodu - Należy rozważyć podłączenie sprzętu do obwodu zasilającego oraz wpływ przeciążenia obwodów na zabezpieczenie nadprądowe i okablowanie zasilające. Przy rozwiązywaniu tego problemu należy wziąć pod uwagę wartości znamionowe podane na tabliczkach znamionowych urządzeń.

E) Niezawodne uziemienie - Należy zapewnić niezawodne uziemienie sprzętu zamontowanego w szafie. Szczególną uwagę należy zwrócić na połączenia zasilające inne niż bezpośrednie połączenia z obwodem odgałęzionym (np. użycie listew zasilających).

#### **UWAGA WEEE:**

Dyrektywa WEEE 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE), która weszła w życie jako prawo europejskie w dniu 14.02.2014 r., spowodowała istotną zmianę w traktowaniu sprzętu elektrycznego po zakończeniu jego eksploatacji.

Celem niniejszej dyrektywy jest przede wszystkim zapobieganie powstawaniu WEEE, a ponadto promowanie ponownego użycia, recyklingu i innych form odzysku takich odpadów w celu ograniczenia ich unieszkodliwiania. Logo WEEE na produkcie lub na jego opakowaniu wskazujące na zbiórkę sprzętu elektrycznego i elektronicznego składa się z przekreślonego pojemnika na kółkach, jak pokazano poniżej.

Tego produktu nie wolno wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi. Użytkownik jest odpowiedzialny za pozbycie się całego zużytego sprzętu elektronicznego lub elektrycznego poprzez przeniesienie go do określonego punktu zbiórki w celu recyklingu takich niebezpiecznych odpadów. Oddzielna zbiórka i właściwy odzysk zużytego sprzętu elektronicznego i elektrycznego w momencie utylizacji pozwoli nam pomóc w ochronie zasobów naturalnych. Ponadto prawidłowy recykling zużytego sprzętu elektronicznego i elektrycznego zapewni bezpieczeństwo zdrowia ludzkiego i środowiska. Aby uzyskać więcej informacji na temat utylizacji, odzysku i punktów zbiórki zużytego sprzętu elektronicznego i elektrycznego, należy skontaktować się z lokalnym centrum miasta, firmą zajmującą się utylizacją odpadów z gospodarstw domowych, sklepem, w którym zakupiono sprzęt, lub producentem sprzętu.



W przypadku pytań dotyczących instalacji lub obsługi produktu należy skontaktować się z firmą Harman Professional, Inc.

Wsparcie techniczne: [HProTechSupportEMEA@harman.com](mailto:HProTechSupportEMEA@harman.com)

HARMAN Professional, Inc.  
8500 Balboa Blvd. Northridge, CA 91325 USA

UE: HARMAN Professional Denmark ApS  
Olof Palmes Allé 44, 8200 Aarhus N, Dania

WIELKA BRYTANIA: HARMAN Professional Solutions  
2 Westside, London Road, Hemel Hempstead, HP3 9TD, Wielka Brytania





## **PRZEWODOWE ZASILANIE SIECIOWE Z NADAJNIKIEM RF I AKUMULATOREM:**

### **WAŻNE**

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję.

To urządzenie jest zgodne z następującymi dyrektywami:  
Dyrektywa 2014/53/UE w sprawie urządzeń radiowych

Dyrektywa RoHS 2011/65/UE zmieniona dyrektywą 2015/863

Zastosowano następujące zharmonizowane normy i specyfikacje techniczne:

EN 62368-1:2014+A11:2017

EN 5032:2015

EN 5035:2017

EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

EN 63000:2018

EN 300 328 v2.2.2

EN 301 489-1 v1.9.2

EN 301 489-9 v2.1.1

EN 62479:2010

### **WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA**

56. Przeczytaj te instrukcje.
57. ZACHOWAJ te instrukcje.
58. SŁUCHAJ wszystkich ostrzeżeń.
59. Postępuj zgodnie ze wszystkimi instrukcjami.
60. NIE używaj tego urządzenia w pobliżu wody.
61. CZYŚCIĆ WYŁĄCZNIE suchą szmatką.
62. NIE blokować żadnych otworów wentylacyjnych. Instalować zgodnie z instrukcjami producenta.
63. NIE instalować w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki, rejestratory ciepła, piece lub inne urządzenia (w tym wzmacniacze) wytwarzające ciepło.
64. NIE WOLNO naruszać bezpieczeństwa wtyczki spolaryzowanej lub z uziemieniem. Wtyczka spolaryzowana ma dwa bolce, z których jeden jest szerszy od drugiego. Wtyczka z uziemieniem ma dwa bolce i trzeci bolec uziemiający. Szersze ostrze lub trzeci bolec służą bezpieczeństwu użytkownika. Jeśli dostarczona wtyczka nie pasuje do gniazdka, należy skonsultować się z elektrykiem w celu wymiany przestarzałego gniazdka.
65. CHRON przewód zasilający przed nadeptaniem lub przytrzaśnięciem, szczególnie przy wtyczkach, gniazdach i w miejscu, w którym wychodzi on z urządzenia.
66. NALEŻY UŻYWAĆ WYŁĄCZNIE osprzętu/akcesoriów określonych przez producenta.
67. PRZESTROGA: Używać wyłącznie z wózkiem, podstawą, statywem, wspornikiem lub stołem określonym przez producenta lub sprzedawanym z urządzeniem. W przypadku korzystania z wózka należy zachować ostrożność podczas przemieszczania zestawu wózek/aparat, aby uniknąć obrażeń spowodowanych przewróceniem się. Użycie z innym sprzętem lub wózkiem może spowodować niestabilność i obrażenia.
68. Odłącz urządzenie od zasilania podczas burzy z piorunami lub gdy nie jest ono używane przez dłuższy czas.



69. Wszelkie czynności serwisowe należy powierzać wykwalifikowanemu personelowi. Serwis jest wymagany, gdy urządzenie zostało w jakikolwiek sposób uszkodzone, np. uszkodzony jest przewód zasilający lub wtyczka, do urządzenia dostała się ciecz lub przedmioty, urządzenie zostało wystawione na działanie deszczu lub wilgoci, nie działa normalnie lub zostało upuszczone.
70. Aby całkowicie odłączyć urządzenie od zasilania sieciowego, należy odłączyć wtyczkę przewodu zasilającego od gniazda zasilania sieciowego.
71. Jeśli jako urządzenie odłączające używana jest wtyczka sieciowa lub złącze urządzenia, urządzenie odłączające musi być łatwo dostępne.
72. NIE przeciążać gniazdek ściennych ani przedłużaczy ponad ich znamionową pojemność, ponieważ może to spowodować porażenie prądem lub pożar.
73. Podczas instalacji, zasilania, obsługi lub serwisowania produktu należy przestrzegać wszystkich obowiązujących lokalnie przepisów, kodeksów i regulacji.
74. Instalować i obsługiwać wyłącznie zgodnie z instrukcjami, w przeciwnym razie może dojść do zagrożenia bezpieczeństwa.

## UWAŻAJ NA TE SYMBOLE:



Wykrzyknik w trójkącie równobocznym ma na celu zwrócenie uwagi użytkownika na obecność ważnych instrukcji obsługi i konserwacji (serwisowania) w literaturze dołączonej do produktu.



Symbol błyskawicy ze strzałką w trójkącie równobocznym ma na celu ostrzeżenie użytkownika o obecności niez izolowanego "niebezpiecznego napięcia" w obudowie produktu, które może być wystarczająco duże, aby stanowić ryzyko porażenia prądem elektrycznym osób.



Przed użyciem należy przeczytać instrukcję obsługi.



Wysokie ciśnienie akustyczne. Ryzyko uszkodzenia słuchu. Nie słuchaj przy wysokim poziomie głośności przez długi czas okresy.

**OSTRZEŻENIE:** Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem, nie należy wystawiać urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci.

**OSTRZEŻENIE:** Na produkcie nie należy umieszczać źródeł otwartego ognia, takich jak zapalone świece.

To urządzenie nie nadaje się do użytku w miejscach, w których mogą przebywać dzieci.

**OSTRZEŻENIE:** Sprzęt powinien być podłączony do gniazda MAINS z uziemieniem ochronnym.

**UWAGA:** Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, należy uziemić środkowy bolec wtyczki.

**OSTRZEŻENIE:** Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem elektrycznym, nie wolno podłączać przewodu pod napięciem lub przewodu neutralnego do zacisku uziemienia złącza zasilania.

**OSTRZEŻENIE:** Produkt należy montować na maksymalnej wysokości 2 m.

**OSTRZEŻENIE:** Ten produkt jest przeznaczony do użytku **WYŁĄCZNIE** pod napięciem zgodnym z lokalnymi przepisami budowlanymi i technicznymi.

*kody elektryczne wymienione na panelu tylnym lub zalecane lub dołączone zasilanie produktu. Korzystanie z innych napięć niż wskazane może spowodować nieodwracalne uszkodzenie produktu i utratę gwarancji na produkt. Zaleca się stosowanie adapterów wtyczki AC, ponieważ mogą one umożliwić podłączenie produktu do napięcia, do którego nie został on zaprojektowany. W przypadku braku pewności co do prawidłowego napięcia roboczego należy skontaktować się z lokalnym dystrybutorem i/lub sprzedawcą. Jeśli produkt jest wyposażony w odłączany przewód zasilający, należy używać wyłącznie typu dostarczonego lub określonego przez producenta lub lokalnego dystrybutora.*



**OSTRZEŻENIE:** Nie otwierać! Ryzyko porażenia prądem elektrycznym. Napięcia w tym urządzeniu są niebezpieczne dla życia. Wewnątrz nie ma części, które mogą być naprawiane przez użytkownika. Wszelkie czynności serwisowe należy zlecać wykwalifikowanemu personelowi.

Umieść urządzenie w pobliżu głównego gniazda zasilania i upewnij się, że masz łatwy dostęp do wyłącznika zasilania.

#### **INFORMACJE O AKUMULATORZE:**

**PRZESTROGA:** Ten produkt zawiera baterie objęte europejską dyrektywą 2006/66/WE, których nie można wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi. Zużyte baterie należy niezwłocznie poddać recyklingowi lub zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami. Nie spalać. Przechowywać z dala od dzieci i zwierząt domowych.

#### **MONTAŻ NA STOJAKU:**

A) Podwyższona temperatura otoczenia podczas pracy - w przypadku instalacji w zamkniętej lub wieloczęściowej szafie Rack, temperatura otoczenia podczas pracy w szafie Rack może być wyższa niż temperatura otoczenia w pomieszczeniu. W związku z tym należy rozważyć instalację urządzenia w środowisku zgodnym z określoną maksymalną temperaturą otoczenia.

B) Zmniejszony przepływ powietrza - Instalacja sprzętu w szafie Rack powinna być wykonana w taki sposób, aby przepływ powietrza wymagany do bezpiecznego działania sprzętu nie był zagrożony.

C) Obciążenie mechaniczne - Montaż sprzętu w szafie Rack powinien być taki, aby nie dopuścić do powstania niebezpiecznych warunków spowodowanych nierównomiernym obciążeniem mechanicznym.

D) Przeciążenie obwodu - Należy rozważyć podłączenie sprzętu do obwodu zasilającego oraz wpływ przeciążenia obwodów na zabezpieczenie nadprądowe i okablowanie zasilające. Przy rozwiązywaniu tego problemu należy wziąć pod uwagę wartości znamionowe podane na tabliczkach znamionowych urządzeń.

E) Niezawodne uziemienie - Należy zapewnić niezawodne uziemienie sprzętu zamontowanego w szafie. Szczególną uwagę należy zwrócić na połączenia zasilające inne niż bezpośrednie połączenia z obwodem odgałęzionym (np. użycie listew zasilających).

#### **UWAGA WEEE:**

Dyrektywa WEEE 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE), która weszła w życie jako prawo europejskie w dniu 14.02.2014 r., spowodowała poważną zmianę w traktowaniu sprzętu elektrycznego po zakończeniu jego eksploatacji.

Celem niniejszej dyrektywy jest przede wszystkim zapobieganie powstawaniu WEEE, a ponadto promowanie ponownego użycia, recyklingu i innych form odzysku takich odpadów w celu ograniczenia ich unieszkodliwiania. Logo WEEE na produkcie lub na jego opakowaniu wskazujące na zbiórkę sprzętu elektrycznego i elektronicznego składa się z przekreślonego pojemnika na kółkach, jak pokazano poniżej.

Tego produktu nie wolno wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi. Użytkownik jest odpowiedzialny za pozbycie się całego zużytego sprzętu elektronicznego lub elektrycznego poprzez przeniesienie go do określonego punktu zbiórki w celu recyklingu takich niebezpiecznych odpadów. Oddzielna zbiórka i właściwy odzysk zużytego sprzętu elektronicznego i elektrycznego w momencie utylizacji pozwoli nam pomóc w ochronie zasobów naturalnych. Ponadto prawidłowy recykling zużytego sprzętu elektronicznego i elektrycznego zapewni bezpieczeństwo zdrowia ludzkiego i środowiska. Aby uzyskać więcej informacji na temat utylizacji, odzysku i punktów zbiórki zużytego sprzętu elektronicznego i elektrycznego, należy skontaktować się z lokalnym centrum

miasta, firmą zajmującą się utylizacją odpadów z gospodarstw domowych, sklepem, w którym zakupiono sprzęt, lub producentem sprzętu.



W przypadku pytań dotyczących instalacji lub obsługi produktu należy skontaktować się z firmą Harman Professional, Inc.

Wsparcie techniczne: HProTechSupportEMEA@harman.com

HARMAN Professional, Inc.  
8500 Balboa Blvd. Northridge, CA 91325 USA

UE: HARMAN Professional Denmark ApS  
Olof Palmes Allé 44, 8200 Aarhus N, Dania

WIELKA BRYTANIA: HARMAN Professional Solutions  
2 Westside, London Road, Hemel Hempstead, HP3 9TD, Wielka Brytania



#### PRZEWODOWE ZASILANIE SIECIOWE Z RF:

WAŻNE

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję.

To urządzenie jest zgodne z następującymi dyrektywami:  
Dyrektywa 2014/53/UE w sprawie urządzeń radiowych

Dyrektywa RoHS 2011/65/UE zmieniona dyrektywą 2015/863

Zastosowano następujące zharmonizowane normy i specyfikacje techniczne:

EN 62368-1:2014+A11:2017

EN 5032:2015

EN 5035:2017

EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

EN 63000:2018

EN 300 328 v2.2.2

EN 301 489-1 v1.9.2

EN 301 489-17 v3.2.4

EN 62479:2010

#### WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

75. Przeczytaj te instrukcje.
76. ZACHOWAJ te instrukcje.
77. SŁUCHAJ wszystkich ostrzeżeń.
78. Postępuj zgodnie ze wszystkimi instrukcjami.
79. NIE używaj tego urządzenia w pobliżu wody.
80. CZYŚCIĆ WYŁĄCZNIE suchą szmatką.
81. NIE blokować żadnych otworów wentylacyjnych. Instalować zgodnie z instrukcjami producenta.
82. NIE instalować w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki, rejestratory ciepła, piece lub inne urządzenia (w tym wzmacniacze) wytwarzające ciepło.
83. NIE WOLNO naruszać bezpieczeństwa wtyczki spolaryzowanej lub z uziemieniem. Wtyczka spolaryzowana ma dwa bolce, z których jeden jest szerszy od drugiego. Wtyczka z uziemieniem ma dwa bolce i trzeci bolec uziemiający. Szersze ostrze lub trzeci bolec służą bezpieczeństwu użytkownika. Jeśli dostarczona wtyczka nie pasuje do gniazdka, należy skonsultować się z elektrykiem w celu wymiany przestarzałego gniazdka.
84. CHRON przewód zasilający przed nadeptaniem lub przytrzaśnięciem, szczególnie przy wtyczkach, gniazdach i w miejscu, w którym wychodzi on z urządzenia.



85. NALEŻY UŻYWAĆ WYŁĄCZNIE osprzętu/akcesoriów określonych przez producenta.
86. PRZESTROGA: Używać wyłącznie z wózkiem, stojakiem, trójnogiem, wspornikiem lub stołem określonym przez producenta lub sprzedawanym wraz z urządzeniem. W przypadku korzystania z wózka należy zachować ostrożność podczas przemieszczania zestawu wózek/aparat, aby uniknąć obrażeń spowodowanych przewróceniem się. Użycie z innym sprzętem lub wózkiem może spowodować niestabilność i obrażenia.
87. Odłącz urządzenie od zasilania podczas burzy z piorunami lub gdy nie jest ono używane przez dłuższy czas.
88. Wszelkie czynności serwisowe należy powierzać wykwalifikowanemu personelowi. Serwis jest wymagany, gdy urządzenie zostało w jakikolwiek sposób uszkodzone, np. uszkodzony jest przewód zasilający lub wtyczka, do urządzenia dostała się ciecz lub przedmioty, urządzenie zostało wystawione na działanie deszczu lub wilgoci, nie działa normalnie lub zostało upuszczone.
89. Aby całkowicie odłączyć urządzenie od zasilania sieciowego, należy odłączyć wtyczkę przewodu zasilającego od gniazda zasilania sieciowego.
90. Jeśli jako urządzenie odłączające używana jest wtyczka sieciowa lub złącze urządzenia, urządzenie odłączające powinno być łatwo dostępne.
91. NIE przeciążać gniazdek ściennych ani przedłużaczy ponad ich znamionową pojemność, ponieważ może to spowodować porażenie prądem lub pożar.
92. Podczas instalacji, zasilania, obsługi lub serwisowania produktu należy przestrzegać wszystkich obowiązujących lokalnie przepisów, kodeksów i regulacji.
93. Instalować i obsługiwać wyłącznie zgodnie z instrukcjami, w przeciwnym razie może dojść do zagrożenia bezpieczeństwa.

### UWAŻAJ NA TE SYMBOLE:



Wykrzyknik w trójkącie równobocznym ma na celu zwrócenie uwagi użytkownika na obecność ważnych instrukcji obsługi i konserwacji (serwisowania) w literaturze dołączonej do produktu.



Symbol błyskawicy ze strzałką w trójkącie równobocznym ma na celu ostrzeżenie użytkownika o obecności niez izolowanego "niebezpiecznego napięcia" w obudowie produktu, które może być wystarczająco duże, aby stanowić ryzyko porażenia prądem elektrycznym osób.



Przed użyciem należy przeczytać instrukcję obsługi.



Wysokie ciśnienie akustyczne. Ryzyko uszkodzenia słuchu. Nie słuchaj przy wysokim poziomie głośności przez długi czas okresy.

**OSTRZEŻENIE:** Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem, nie należy wystawiać urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci.

**OSTRZEŻENIE:** Na produkcie nie należy umieszczać źródeł otwartego ognia, takich jak zapalone świece.

To urządzenie nie nadaje się do użytku w miejscach, w których mogą przebywać dzieci.

**OSTRZEŻENIE:** Sprzęt powinien być podłączony do gniazda MAINS z uziemieniem ochronnym.

**UWAGA:** Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, należy uziemić środkowy bolec wtyczki.

**OSTRZEŻENIE:** Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem elektrycznym, nie należy podłączać przewodu pod napięciem lub przewodu neutralnego do zacisku uziemienia złącza zasilania.

**OSTRZEŻENIE:** Produkt należy montować na maksymalnej wysokości 2 m.

**OSTRZEŻENIE:** Ten produkt jest przeznaczony do użytku WYŁĄCZNIE pod napięciem zgodnym z lokalnymi przepisami budowlanymi i technicznymi.

*kody elektryczne wymienione na panelu tylnym lub zalecane lub dołączone zasilanie produktu. Korzystanie z innych napięć niż wskazane może spowodować nieodwracalne uszkodzenie produktu i utratę gwarancji na produkt. Zaleca się stosowanie adapterów wtyczki AC, ponieważ mogą one umożliwić podłączenie produktu do napięcia, do którego nie został on zaprojektowany. W przypadku*

*braku pewności co do prawidłowego napięcia roboczego należy skontaktować się z lokalnym dystrybutorem i/lub sprzedawcą. Jeśli produkt jest wyposażony w odłączany przewód zasilający, należy używać wyłącznie typu dostarczonego lub określonego przez producenta lub lokalnego dystrybutora.*



**OSTRZEŻENIE:** Nie otwierać! Ryzyko porażenia prądem elektrycznym. Napięcia w tym urządzeniu są niebezpieczne dla życia. Wewnątrz nie ma części, które mogą być naprawiane przez użytkownika. Wszelkie czynności serwisowe należy zlecać wykwalifikowanemu personelowi.

Umieść urządzenie w pobliżu głównego gniazda zasilania i upewnij się, że masz łatwy dostęp do wyłącznika zasilania.

## MONTAŻ NA STOJAKU:

A) Podwyższona temperatura otoczenia podczas pracy - w przypadku instalacji w zamkniętej lub wieloczęściowej szafie Rack, temperatura otoczenia podczas pracy w szafie Rack może być wyższa niż temperatura otoczenia w pomieszczeniu. W związku z tym należy rozważyć instalację urządzenia w środowisku zgodnym z określoną maksymalną temperaturą otoczenia.

B) Zmniejszony przepływ powietrza - Instalacja sprzętu w szafie Rack powinna być wykonana w taki sposób, aby przepływ powietrza wymagany do bezpiecznego działania sprzętu nie był zagrożony.

C) Obciążenie mechaniczne - Montaż sprzętu w szafie Rack powinien być taki, aby nie dopuścić do powstania niebezpiecznych warunków spowodowanych nierównomiernym obciążeniem mechanicznym.

D) Przeciążenie obwodu - Należy rozważyć podłączenie sprzętu do obwodu zasilającego oraz wpływ przeciążenia obwodów na zabezpieczenie nadprądowe i okablowanie zasilające. Przy rozwiązywaniu tego problemu należy wziąć pod uwagę wartości znamionowe podane na tabliczkach znamionowych urządzeń.

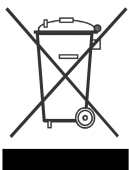
E) Niezawodne uziemienie - Należy zapewnić niezawodne uziemienie sprzętu zamontowanego w szafie. Szczególną uwagę należy zwrócić na połączenia zasilające inne niż bezpośrednie połączenia z obwodem odgałęzionym (np. użycie listew zasilających).

## UWAGA WEEE:

Dyrektywa WEEE 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE), która weszła w życie jako prawo europejskie w dniu 14.02.2014 r., spowodowała istotną zmianę w traktowaniu sprzętu elektrycznego po zakończeniu jego eksploatacji.

Celem niniejszej dyrektywy jest przede wszystkim zapobieganie powstawaniu WEEE, a ponadto promowanie ponownego użycia, recyklingu i innych form odzysku takich odpadów w celu ograniczenia ich unieszkodliwiania. Logo WEEE na produkcie lub na jego opakowaniu wskazujące na zbiórkę sprzętu elektrycznego i elektronicznego składa się z przekreślonego pojemnika na kółkach, jak pokazano poniżej.

Tego produktu nie wolno wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi. Użytkownik jest odpowiedzialny za pozbycie się całego zużytego sprzętu elektronicznego lub elektrycznego poprzez przeniesienie go do określonego punktu zbiórki w celu recyklingu takich niebezpiecznych odpadów. Oddzielna zbiórka i właściwy odzysk zużytego sprzętu elektronicznego i elektrycznego w momencie utylizacji pozwoli nam pomóc w ochronie zasobów naturalnych. Ponadto prawidłowy recykling zużytego sprzętu elektronicznego i elektrycznego zapewni bezpieczeństwo zdrowia ludzkiego i środowiska. Aby uzyskać więcej informacji na temat utylizacji, odzysku i punktów zbiórki zużytego sprzętu elektronicznego i elektrycznego, należy skontaktować się z lokalnym centrum miasta, firmą zajmującą się utylizacją odpadów z gospodarstw domowych, sklepem, w którym zakupiono sprzęt, lub producentem sprzętu.



W przypadku pytań dotyczących instalacji lub obsługi produktu należy skontaktować się z firmą Harman Professional, Inc.

Wsparcie techniczne: [HProTechSupportEMEA@harman.com](mailto:HProTechSupportEMEA@harman.com)

HARMAN Professional, Inc.  
8500 Balboa Blvd. Northridge, CA 91325 USA

UE: HARMAN Professional Denmark ApS  
Olof Palmes Allé 44, 8200 Aarhus N, Dania

WIELKA BRYTANIA: HARMAN Professional Solutions  
2 Westside, London Road, Hemel Hempstead, HP3 9TD, Wielka Brytania



**PRZEWODOWE ZASILANIE SIECIOWE:**

## WAŻNE

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję.

To urządzenie jest zgodne z następującymi dyrektywami:  
Dyrektywa EMC 2014/30/UE

Dyrektywa niskonapięciowa 2014/35/UE

Dyrektywa RoHS 2011/65/UE zmieniona dyrektywą 2015/863

Zastosowano następujące zharmonizowane normy i specyfikacje techniczne:

EN 62368-1:2014+A11:2017

EN 5032:2015

EN 5035:2017

EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

EN 63000:2018

## WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

94. Przeczytaj te instrukcje.
95. ZACHOWAJ te instrukcje.
96. SŁUCHAJ wszystkich ostrzeżeń.
97. Postępuj zgodnie ze wszystkimi instrukcjami.
98. NIE używaj tego urządzenia w pobliżu wody.
99. CZYSZCİĆ WYŁĄCZNIĘ suchą szmatką.
100. NIE blokować żadnych otworów wentylacyjnych. Instalować zgodnie z instrukcjami producenta.
101. NIE instalować w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki, rejestratory ciepła, piece lub inne urządzenia (w tym wzmacniacze) wytwarzające ciepło.
102. NIE WOLNO naruszać bezpieczeństwa wtyczki spolaryzowanej lub z uziemieniem. Wtyczka spolaryzowana ma dwa bolce, z których jeden jest szerszy od drugiego. Wtyczka z uziemieniem ma dwa bolce i trzeci bolec uziemiający. Szersze ostrze lub trzeci bolec służą bezpieczeństwu użytkownika. Jeśli dostarczona wtyczka nie pasuje do gniazdka, należy skonsultować się z elektrykiem w celu wymiany przestarzałego gniazdka.
103. CHRON przewód zasilający przed nadeptaniem lub przytrzaśnięciem, szczególnie przy wtyczkach, gniazdach i w miejscu, w którym wychodzi on z urządzenia.
104. NALEŻY UŻYWAĆ WYŁĄCZNIĘ przystawek/akcesoriów określonych przez producenta.
105. PRZESTROGA: Używać wyłącznie z wózkiem, podstawą, statywem, wspornikiem lub stołem określonym przez producenta lub sprzedawanym z urządzeniem. W przypadku korzystania z wózka należy zachować ostrożność podczas przemieszczania zestawu wózek/aparat, aby uniknąć obrażeń spowodowanych przewróceniem się. Użycie z innym sprzętem lub wózkiem może spowodować niestabilność i obrażenia.
106. Odłącz urządzenie od zasilania podczas burzy z piorunami lub gdy nie jest ono używane przez dłuższy czas.
107. Wszelkie czynności serwisowe należy powierzać wykwalifikowanemu personelowi. Serwis jest wymagany, gdy urządzenie zostało w jakikolwiek sposób uszkodzone, np. uszkodzony jest przewód zasilający lub wtyczka, do urządzenia dostała się ciecz lub przedmioty, urządzenie zostało wystawione na działanie deszczu lub wilgoci, nie działa normalnie lub zostało upuszczone.
108. Aby całkowicie odłączyć urządzenie od zasilania sieciowego, należy odłączyć wtyczkę przewodu zasilającego od gniazda zasilania sieciowego.
109. Jeśli jako urządzenie odłączające używana jest wtyczka sieciowa lub złącze urządzenia, urządzenie odłączające powinno być łatwo dostępne.
110. NIE przeciążać gniazdek ściennych ani przedłużaczy ponad ich znamionową pojemność, ponieważ może to spowodować porażenie prądem lub pożar.
111. Podczas instalacji, zasilania, obsługi lub serwisowania produktu należy przestrzegać wszystkich obowiązujących lokalnie przepisów, kodeksów i regulacji.
112. Instalować i obsługiwać wyłącznie zgodnie z instrukcjami, w przeciwnym razie może dojść do zagrożenia bezpieczeństwa.



### UWAŻAJ NA TE SYMBOLE:



Wykrzyknik w trójkącie równobocznym ma na celu zwrócenie uwagi użytkownika na obecność ważnych instrukcji obsługi i konserwacji (serwisowania) w literaturze dołączonej do produktu.

Symbol błyskawicy ze strzałką w trójkącie równobocznym ma na celu ostrzeżenie użytkownika o obecności nieizolowanego "niebezpiecznego napięcia" w obudowie produktu, które może być wystarczająco duże, aby stanowić ryzyko porażenia prądem elektrycznym osób.





Przed użyciem należy przeczytać instrukcję obsługi.



Wysokie ciśnienie akustyczne. Ryzyko uszkodzenia słuchu. Nie słuchaj przy wysokim poziomie głośności przez długi czas okresy.

**OSTRZEŻENIE:** Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem, nie należy wystawiać urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci.

**OSTRZEŻENIE:** Na produkcie nie należy umieszczać źródeł otwartego ognia, takich jak zapalone świece.

To urządzenie nie nadaje się do użytku w miejscach, w których mogą przebywać dzieci.

**OSTRZEŻENIE:** Sprzęt powinien być podłączony do gniazda MAINS z uziemieniem ochronnym.

**UWAGA:** Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, należy uziemić środkowy bolec wtyczki.

**OSTRZEŻENIE:** Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem elektrycznym, nie należy podłączać przewodu pod napięciem lub przewodu neutralnego do zacisku uziemienia złącza zasilania.

**OSTRZEŻENIE:** Produkt należy montować na maksymalnej wysokości 2 m.

**OSTRZEŻENIE:** Ten produkt jest przeznaczony do użytku WYŁĄCZNIE pod napięciem zgodnym z lokalnymi przepisami budowlanymi i technicznymi.

*kody elektryczne wymienione na panelu tylnym lub zalecane lub dołączone zasilanie produktu. Korzystanie z innych napięć niż wskazane może spowodować nieodwracalne uszkodzenie produktu i utratę gwarancji na produkt. Zaleca się stosowanie adapterów wtyczki AC, ponieważ mogą one umożliwić podłączenie produktu do napięcia, do którego nie został on zaprojektowany. W przypadku braku pewności co do prawidłowego napięcia roboczego należy skontaktować się z lokalnym dystrybutorem i/lub sprzedawcą. Jeśli produkt jest wyposażony w odłączany przewód zasilający, należy używać wyłącznie typu dostarczonego lub określonego przez producenta lub lokalnego dystrybutora.*



**OSTRZEŻENIE:** Nie otwierać! Ryzyko porażenia prądem elektrycznym. Napięcia w tym urządzeniu są niebezpieczne dla życia. Wewnątrz nie ma części, które mogą być naprawiane przez użytkownika. Wszelkie czynności serwisowe należy zlecać wykwalifikowanemu personelowi.

Umieść urządzenie w pobliżu głównego gniazda zasilania i upewnij się, że masz łatwy dostęp do wyłącznika zasilania.

**MONTAŻ NA STOJAKU:**

A) Podwyższona temperatura otoczenia podczas pracy - w przypadku instalacji w zamkniętej lub wieloczęściowej szafie Rack, temperatura otoczenia podczas pracy w szafie Rack może być wyższa niż temperatura otoczenia w pomieszczeniu. W związku z tym należy rozważyć instalację urządzenia w środowisku zgodnym z określoną maksymalną temperaturą otoczenia.

B) Zmniejszony przepływ powietrza - Instalacja sprzętu w szafie Rack powinna być wykonana w taki sposób, aby przepływ powietrza wymagany do bezpiecznego działania sprzętu nie był zagrożony.

C) Obciążenie mechaniczne - Montaż sprzętu w szafie Rack powinien być taki, aby nie dopuścić do powstania niebezpiecznych warunków spowodowanych nierównomiernym obciążeniem mechanicznym.

D) Przeciążenie obwodu - Należy rozważyć podłączenie sprzętu do obwodu zasilającego oraz wpływ przeciążenia obwodów na zabezpieczenie nadprądowe i okablowanie zasilające. Przy rozwiązywaniu tego problemu należy wziąć pod uwagę wartości znamionowe podane na tabliczkach znamionowych urządzeń.

E) Niezawodne uziemienie - należy zapewnić niezawodne uziemienie sprzętu zamontowanego w szafie. Szczególną uwagę należy zwrócić na połączenia zasilające inne niż bezpośrednie połączenia z obwodem odgałęzionym (np. użycie listew zasilających).

#### **UWAGA WEEE:**

Dyrektywa WEEE 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE), która weszła w życie jako prawo europejskie w dniu 14.02.2014 r., spowodowała istotną zmianę w traktowaniu sprzętu elektrycznego po zakończeniu jego eksploatacji.

Celem niniejszej dyrektywy jest przede wszystkim zapobieganie powstawaniu WEEE, a ponadto promowanie ponownego użycia, recyklingu i innych form odzysku takich odpadów w celu ograniczenia ich unieszkodliwiania. Logo WEEE na produkcie lub na jego opakowaniu wskazujące na zbiórkę sprzętu elektrycznego i elektronicznego składa się z przekreślonego pojemnika na kółkach, jak pokazano poniżej.

Tego produktu nie wolno wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi. Użytkownik jest odpowiedzialny za pozbycie się całego zużytego sprzętu elektronicznego lub elektrycznego poprzez przeniesienie go do określonego punktu zbiórki w celu recyklingu takich niebezpiecznych odpadów. Oddzielna zbiórka i właściwy odzysk zużytego sprzętu elektronicznego i elektrycznego w momencie utylizacji pozwoli nam pomóc w ochronie zasobów naturalnych. Ponadto prawidłowy recykling zużytego sprzętu elektronicznego i elektrycznego zapewni bezpieczeństwo zdrowia ludzkiego i środowiska. Aby uzyskać więcej informacji na temat utylizacji, odzysku i punktów zbiórki zużytego sprzętu elektronicznego i elektrycznego, należy skontaktować się z lokalnym centrum miasta, firmą zajmującą się utylizacją odpadów z gospodarstw domowych, sklepem, w którym zakupiono sprzęt, lub producentem sprzętu.



W przypadku pytań dotyczących instalacji lub obsługi produktu należy skontaktować się z firmą Harman Professional, Inc.

Wsparcie techniczne: [HProTechSupportEMEA@harman.com](mailto:HProTechSupportEMEA@harman.com)

HARMAN Professional, Inc.  
8500 Balboa Blvd. Northridge, CA 91325 USA

UE: HARMAN Professional Denmark ApS  
Olof Palmes Allé 44, 8200 Aarhus N, Dania

WIELKA BRYTANIA: HARMAN Professional Solutions  
2 Westside, London Road, Hemel Hempstead, HP3 9TD, Wielka Brytania



## MIKROFONY PRZEWODOWE:

### WAŻNE

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję.

To urządzenie jest zgodne z następującymi dyrektywami:

Dyrektywa EMC 2014/30/UE

Dyrektywa RoHS 2011/65/UE zmieniona dyrektywą 2015/863

Zastosowano następujące zharmonizowane normy i specyfikacje techniczne:

EN 55032:2015

EN 55035:2017

EN 63000:2018

## WAŻNE OGÓLNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

113. Przeczytaj te instrukcje.
114. ZACHOWAJ te instrukcje.
115. SŁUCHAJ wszystkich ostrzeżeń.
116. Postępuj zgodnie ze wszystkimi instrukcjami.
117. NIE używaj tego urządzenia w pobliżu wody.
118. CZYSZCİĆ WYŁĄCZNIE suchą szmatką.
119. NIE blokować żadnych otworów wentylacyjnych. Instalować zgodnie z instrukcjami producenta.
120. NIE instalować w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki, rejestratory ciepła, piece lub inne urządzenia (w tym wzmacniacze) wytwarzające ciepło.
121. CHRON przewód przed nadeięciem lub przytrzaśnięciem, szczególnie przy wtyczkach, gniazdkach i w miejscu, w którym wychodzi on z urządzenia.
122. NALEŻY UŻYWAĆ WYŁĄCZNIE osprzętu/akcesoriów określonych przez producenta.
123. PRZESTROGA: Używać wyłącznie z wózkiem, stojakiem, trójnogiem, wspornikiem lub stołem określonym przez producenta lub sprzedawanym wraz z urządzeniem. W przypadku korzystania z wózka należy zachować ostrożność podczas przemieszczania zestawu wózek/aparat, aby uniknąć obrażeń spowodowanych przewróceniem się. Użycie z innym sprzętem lub wózkiem może spowodować niestabilność i obrażenia.
124. Odłącz urządzenie od zasilania podczas burzy z piorunami lub gdy nie jest ono używane przez dłuższy czas.
125. Wszelkie czynności serwisowe należy powierzać wykwalifikowanemu personelowi. Serwis jest wymagany, gdy urządzenie zostało w jakikolwiek sposób uszkodzone, np. uszkodzony jest przewód zasilający lub wtyczka, do urządzenia dostała się ciecz lub przedmioty, urządzenie zostało wystawione na działanie deszczu lub wilgoci, nie działa normalnie lub zostało upuszczone.
126. Jeśli jako urządzenie odłączające używana jest wtyczka sieciowa lub złącze urządzenia, urządzenie odłączające powinno być łatwo dostępne.
127. NIE przeciążaj gniazdek ani przedłużaczy ponad ich znamionową pojemność, ponieważ może to spowodować porażenie prądem lub pożar.
128. Podczas instalacji, zasilania, obsługi lub serwisowania produktu należy przestrzegać wszystkich obowiązujących lokalnie przepisów, kodeksów i regulacji.
129. Instalować i obsługiwać wyłącznie zgodnie z instrukcjami, w przeciwnym razie może dojść do zagrożenia bezpieczeństwa.



## UWAŻAJ NA TE SYMBOLE:



Wykrzyknik w trójkącie równobocznym ma na celu zwrócenie uwagi użytkownika na obecność ważnych instrukcji obsługi i konserwacji (serwisowania) w literaturze dołączonej do produktu.



Symbol błyskawicy ze strzałką w trójkącie równobocznym ma na celu ostrzeżenie użytkownika o obecności nieizolowanego "niebezpiecznego napięcia" w obudowie produktu, które może być wystarczająco duże, aby stanowić ryzyko porażenia prądem elektrycznym osób.



Przed użyciem należy przeczytać instrukcję obsługi.



Wysokie ciśnienie akustyczne. Ryzyko uszkodzenia słuchu. Nie słuchaj przy wysokim poziomie głośności przez długi czas okresy.

#### **UWAGA WEEE:**

Dyrektywa WEEE 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE), która weszła w życie jako prawo europejskie w dniu 14.02.2014 r., spowodowała poważną zmianę w traktowaniu sprzętu elektrycznego po zakończeniu jego eksploatacji.

Celem niniejszej dyrektywy jest przede wszystkim zapobieganie powstawaniu WEEE, a ponadto promowanie ponownego użycia, recyklingu i innych form odzysku takich odpadów w celu ograniczenia ich unieszkodliwiania. Logo WEEE na produkcie lub na jego opakowaniu wskazujące na zbiórkę sprzętu elektrycznego i elektronicznego składa się z przekreślonego kosza na kółkach, jak pokazano poniżej.

Tego produktu nie wolno wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi. Użytkownik jest odpowiedzialny za pozbycie się całego zużytego sprzętu elektronicznego lub elektrycznego poprzez przeniesienie go do określonego punktu zbiórki w celu recyklingu takich niebezpiecznych odpadów. Oddzielna zbiórka i właściwy odzysk zużytego sprzętu elektronicznego i elektrycznego w momencie utylizacji pozwoli nam pomóc w ochronie zasobów naturalnych. Ponadto prawidłowy recykling zużytego sprzętu elektronicznego i elektrycznego zapewni bezpieczeństwo zdrowia ludzkiego i środowiska. Aby uzyskać więcej informacji na temat utylizacji, odzysku i punktów zbiórki zużytego sprzętu elektronicznego i elektrycznego, należy skontaktować się z lokalnym centrum miasta, firmą zajmującą się utylizacją odpadów z gospodarstw domowych, sklepem, w którym zakupiono sprzęt, lub producentem sprzętu.



W przypadku pytań dotyczących instalacji lub obsługi produktu należy skontaktować się z firmą Harman Professional, Inc.

Wsparcie techniczne: [HProTechSupportEMEA@harman.com](mailto:HProTechSupportEMEA@harman.com)

HARMAN Professional, Inc.  
8500 Balboa Blvd. Northridge, CA 91325 USA

UE: HARMAN Professional Denmark ApS  
Olof Palmes Allé 44, 8200 Aarhus N, Dania

WIELKA BRYTANIA: HARMAN Professional Solutions  
2 Westside, London Road, Hemel Hempstead, HP3 9TD, Wielka Brytania



Przed pierwszym użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję.

To urządzenie jest zgodne z następującymi dyrektywami:  
Dyrektywa 2014/53/UE w sprawie urządzeń radiowych

Dyrektywa RoHS 2011/65/UE zmieniona dyrektywą 2015/863

Zastosowano następujące zharmonizowane normy i specyfikacje techniczne:

EN 62368-1:2014+A11:2017

EN 5032:2015

EN 5035:2017

EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

EN 63000:2018

EN 300 328 v2.2.2

EN 301 489-1 v1.9.2

EN 301 489-9 v2.1.1

EN 62479:2010

### **WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA**

130. Przeczytaj te instrukcje.
131. ZACHOWAJ te instrukcje.
132. SŁUCHAJ wszystkich ostrzeżeń.
133. Postępuj zgodnie ze wszystkimi instrukcjami.
134. NIE używaj tego urządzenia w pobliżu wody.
135. CZYŚCIĆ WYŁĄCZNIE suchą szmatką.
136. NIE blokować żadnych otworów wentylacyjnych. Instalować zgodnie z instrukcjami producenta.
137. NIE instalować w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki, rejestratory ciepła, piece lub inne urządzenia (w tym wzmacniacze) wytwarzające ciepło.
138. NIE WOLNO naruszać bezpieczeństwa wtyczki spolaryzowanej lub z uziemieniem. Wtyczka spolaryzowana ma dwa bolce, z których jeden jest szerszy od drugiego. Wtyczka z uziemieniem ma dwa bolce i trzeci bolec uziemiający. Szersze ostrze lub trzeci bolec służą bezpieczeństwu użytkownika. Jeśli dostarczona wtyczka nie pasuje do gniazdka, należy skonsultować się z elektrykiem w celu wymiany przestarzałego gniazdka.
139. CHROŃ przewód zasilający przed nadeptaniem lub przytraśnięciem, szczególnie przy wtyczkach, gniazdach i w miejscu, w którym wychodzi on z urządzenia.
140. NALEŻY UŻYWAĆ WYŁĄCZNIE osprzętu/akcesoriów określonych przez producenta.
141. PRZESTROGA: Używać wyłącznie z wózkiem, podstawą, statywem, wspornikiem lub stołem określonym przez producenta lub sprzedawanym z urządzeniem. W przypadku korzystania z wózka należy zachować ostrożność podczas przemieszczania zestawu wózek/aparat, aby uniknąć obrażeń spowodowanych przewróceniem się. Użycie z innym sprzętem lub wózkiem może spowodować niestabilność i obrażenia.
142. Odłącz urządzenie od zasilania podczas burzy z piorunami lub gdy nie jest ono używane przez dłuższy czas.
143. Wszelkie czynności serwisowe należy powierzać wykwalifikowanemu personelowi. Serwis jest wymagany, gdy urządzenie zostało w jakikolwiek sposób uszkodzone, np. uszkodzony jest przewód zasilający lub wtyczka, do urządzenia dostała się ciecz lub przedmioty, urządzenie zostało wystawione na działanie deszczu lub wilgoci, nie działa normalnie lub zostało upuszczone.
144. Aby całkowicie odłączyć urządzenie od zasilania sieciowego, należy odłączyć wtyczkę przewodu zasilającego od gniazda zasilania sieciowego.
145. Jeśli jako urządzenie odłączające używana jest wtyczka sieciowa lub złącze urządzenia, urządzenie odłączające musi być łatwo dostępne.
146. NIE przeciągać gniazdek ściennych ani przedłużaczy ponad ich znamionową pojemność, ponieważ może to spowodować porażenie prądem lub pożar.
147. Podczas instalacji, zasilania, obsługi lub serwisowania produktu należy przestrzegać wszystkich obowiązujących lokalnie przepisów, kodeksów i regulacji.
148. Instalować i obsługiwać wyłącznie zgodnie z instrukcjami, w przeciwnym razie może dojść do zagrożenia bezpieczeństwa.

### **UWAŻAJ NA TE SYMBOLE:**



Wykrzyknik w trójkącie równobocznym ma na celu zwrócenie uwagi użytkownika na obecność

ważnych instrukcji obsługi i konserwacji (serwisowania) w literaturze dołączonej do produktu.



Symbol błyskawicy ze strzałką w trójkącie równobocznym ma na celu ostrzeżenie użytkownika o obecności nieizolowanego "niebezpiecznego napięcia" w obudowie produktu, które może być wystarczająco duże, aby stanowić ryzyko porażenia prądem elektrycznym osób.



Przed użyciem należy przeczytać instrukcję obsługi.



Wysokie ciśnienie akustyczne. Ryzyko uszkodzenia słuchu. Nie słuchaj przy wysokim poziomie głośności przez długi czas okresy.

**OSTRZEŻENIE:** Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem, nie należy wystawiać urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci.

**OSTRZEŻENIE:** Na produkcie nie należy umieszczać źródeł otwartego ognia, takich jak zapalone świece.

To urządzenie nie nadaje się do użytku w miejscach, w których mogą przebywać dzieci.

**OSTRZEŻENIE:** *Ten produkt jest przeznaczony do użytku WYŁĄCZNIE pod napięciem zgodnym z lokalnymi przepisami budowlanymi i technicznymi.*

*kody elektryczne wymienione na panelu tylnym lub zalecane lub dołączone zasilanie produktu. Korzystanie z innych napięć niż wskazane może spowodować nieodwracalne uszkodzenie produktu i utratę gwarancji na produkt. Zaleca się stosowanie adapterów wtyczki AC, ponieważ mogą one umożliwić podłączenie produktu do napięcia, do którego nie został on zaprojektowany. W przypadku braku pewności co do prawidłowego napięcia roboczego należy skontaktować się z lokalnym dystrybutorem i/lub sprzedawcą. Jeśli produkt jest wyposażony w odłączany przewód zasilający, należy używać wyłącznie typu dostarczonego lub określonego przez producenta lub lokalnego dystrybutora.*

Ten produkt może być zasilany wyłącznie przez produkt z certyfikatem NRTL - LPS (przedłużacz, komputer itp.).

## UWAGA WEEE:

Dyrektywa WEEE 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE), która weszła w życie jako prawo europejskie w dniu 14.02.2014 r., spowodowała istotną zmianę w traktowaniu sprzętu elektrycznego po zakończeniu jego eksploatacji.

Celem niniejszej dyrektywy jest przede wszystkim zapobieganie powstawaniu WEEE, a ponadto promowanie ponownego użycia, recyklingu i innych form odzysku takich odpadów w celu ograniczenia ich unieszkodliwiania. Logo WEEE na produkcie lub na jego opakowaniu wskazujące na zbiórkę sprzętu elektrycznego i elektronicznego składa się z przekreślonego pojemnika na kółkach, jak pokazano poniżej.

Tego produktu nie wolno wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi. Użytkownik jest odpowiedzialny za pozbycie się całego zużytego sprzętu elektronicznego lub elektrycznego poprzez przeniesienie go do określonego punktu zbiórki w celu recyklingu takich niebezpiecznych odpadów. Oddzielna zbiórka i właściwy odzysk zużytego sprzętu elektronicznego i elektrycznego w momencie utylizacji pozwoli nam pomóc w ochronie zasobów naturalnych. Ponadto prawidłowy recykling zużytego sprzętu elektronicznego i elektrycznego zapewni bezpieczeństwo zdrowia ludzkiego i środowiska. Aby uzyskać więcej informacji na temat utylizacji, odzysku i punktów zbiórki zużytego sprzętu elektronicznego i elektrycznego, należy skontaktować się z lokalnym centrum miasta, firmą zajmującą się utylizacją odpadów z gospodarstw domowych, sklepem, w którym zakupiono sprzęt, lub producentem sprzętu.



W przypadku pytań dotyczących instalacji lub obsługi produktu należy skontaktować się z firmą Harman Professional, Inc.

Wsparcie techniczne: [HProTechSupportEMEA@harman.com](mailto:HProTechSupportEMEA@harman.com)

HARMAN Professional, Inc.  
8500 Balboa Blvd. Northridge, CA 91325 USA

UE: HARMAN Professional Denmark ApS  
Olof Palmes Allé 44, 8200 Aarhus N, Dania

WIELKA BRYTANIA: HARMAN Professional Solutions  
2 Westside, London Road, Hemel Hempstead, HP3 9TD, Wielka Brytania



**BEZPRZEWODOWE SYSTEMY UHF (WMS):**

## WAŻNE

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję.

To urządzenie jest zgodne z następującymi dyrektywami:  
Dyrektywa 2014/53/UE w sprawie urządzeń radiowych

Dyrektywa RoHS 2011/65/UE zmieniona dyrektywą 2015/863

Zastosowano następujące zharmonizowane normy i specyfikacje techniczne:

EN 62368-1:2014+A11:2017

EN 5032:2015

EN 5035:2017

EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

EN 63000:2018

EN 300 422-1 v2.1.2

EN 301 489-1 v1.9.2

EN 301 489-9 v2.1.1

EN 62479:2010

## WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

149. Przeczytaj te instrukcje.
150. ZACHOWAJ te instrukcje.
151. SŁUCHAJ wszystkich ostrzeżeń.
152. Postępuj zgodnie ze wszystkimi instrukcjami.
153. NIE używaj tego urządzenia w pobliżu wody.
154. CZYSZCIEĆ WYŁĄCZNIE suchą szmatką.
155. NIE blokować żadnych otworów wentylacyjnych. Instalować zgodnie z instrukcjami producenta.
156. NIE instalować w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki, rejestratory ciepła, piece lub inne urządzenia (w tym wzmacniacze) wytwarzające ciepło.
157. NIE WOLNO naruszać bezpieczeństwa wtyczki spolaryzowanej lub z uziemieniem. Wtyczka spolaryzowana ma dwa bolce, z których jeden jest szerszy od drugiego. Wtyczka z uziemieniem ma dwa bolce i trzeci bolec uziemiający. Szersze ostrze lub trzeci bolec służą bezpieczeństwu użytkownika. Jeśli dostarczona wtyczka nie pasuje do gniazdka, należy skonsultować się z elektrykiem w celu wymiany przestarzałego gniazdka.
158. CHRON przewód zasilający przed nadeptaniem lub przytraśnięciem, szczególnie przy wtyczkach, gniazdach i w miejscu, w którym wychodzi on z urządzenia.
159. NALEŻY UŻYWAĆ WYŁĄCZNIE osprzętu/akcesoriów określonych przez producenta.
160. PRZESTROGA: Używać wyłącznie z wózkiem, podstawą, statywem, wspornikiem lub stołem określonym przez producenta lub sprzedawanym z urządzeniem. W przypadku korzystania z wózka należy zachować ostrożność podczas przemieszczania zestawu wózek/aparat, aby uniknąć obrażeń spowodowanych przewróceniem się. Użycie z innym sprzętem lub wózkiem może spowodować niestabilność i obrażenia.
161. Odłącz urządzenie od zasilania podczas burzy z piorunami lub gdy nie jest ono używane przez dłuższy czas.
162. Wszelkie czynności serwisowe należy powierzać wykwalifikowanemu personelowi. Serwis jest wymagany, gdy urządzenie zostało w jakikolwiek sposób uszkodzone, np. uszkodzony jest przewód zasilający lub wtyczka, do urządzenia dostała się ciecz lub przedmioty, urządzenie zostało wystawione na działanie deszczu lub wilgoci, nie działa normalnie lub zostało upuszczone.
163. Aby całkowicie odłączyć urządzenie od zasilania sieciowego, należy odłączyć wtyczkę przewodu zasilającego od gniazda zasilania sieciowego.
164. Jeśli jako urządzenie odłączające używana jest wtyczka sieciowa lub złącze urządzenia, urządzenie odłączające musi być łatwo dostępne.
165. NIE przeciążać gniazdek ściennych ani przedłużaczy ponad ich znamionową pojemność, ponieważ może to spowodować porażenie prądem lub pożar.
166. Podczas instalacji, zasilania, obsługi lub serwisowania produktu należy przestrzegać wszystkich obowiązujących lokalnie przepisów, kodeksów i regulacji.
167. Instalować i obsługiwać wyłącznie zgodnie z instrukcjami, w przeciwnym razie może dojść do zagrożenia bezpieczeństwa.



## UWAŻAJ NA TE SYMBOLE:



Wykrzyknik w trójkącie równobocznym ma na celu zwrócenie uwagi użytkownika na obecność ważnych instrukcji obsługi i konserwacji (serwisowania) w literaturze dołączonej do produktu.





Symbol błyskawicy ze strzałką w trójkącie równobocznym ma na celu ostrzeżenie użytkownika o obecności nieizolowanego "niebezpiecznego napięcia" w obudowie produktu, które może być wystarczająco duże, aby stanowić ryzyko porażenia prądem elektrycznym osób.



Przed użyciem należy przeczytać instrukcję obsługi.



Wysokie ciśnienie akustyczne. Ryzyko uszkodzenia słuchu. Nie słuchaj przy wysokim poziomie głośności przez długi czas okresy.

**OSTRZEŻENIE:** Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem, nie należy wystawiać urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci.

**OSTRZEŻENIE:** Na produkcie nie należy umieszczać źródeł otwartego ognia, takich jak zapalone świece.

To urządzenie nie nadaje się do użytku w miejscach, w których mogą przebywać dzieci.

**OSTRZEŻENIE:** Ten produkt jest przeznaczony do użytku WYŁĄCZNIE pod napięciem zgodnym z lokalnymi przepisami budowlanymi i technicznymi.

*kody elektryczne wymienione na panelu tylnym lub zalecane lub dołączone zasilanie produktu. Korzystanie z innych napięć niż wskazane może spowodować nieodwracalne uszkodzenie produktu i utratę gwarancji na produkt. Zaleca się stosowanie adapterów wtyczki AC, ponieważ mogą one umożliwić podłączenie produktu do napięcia, do którego nie został on zaprojektowany. W przypadku braku pewności co do prawidłowego napięcia roboczego należy skontaktować się z lokalnym dystrybutorem i/lub sprzedawcą. Jeśli produkt jest wyposażony w odłączany przewód zasilający, należy używać wyłącznie typu dostarczonego lub określonego przez producenta lub lokalnego dystrybutora.*

Ten produkt może być zasilany wyłącznie przez produkt z certyfikatem NRTL - LPS (przedłużacz, komputer itp.).

## UWAGA WEEE:

Dyrektywa WEEE 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE), która weszła w życie jako prawo europejskie w dniu 14.02.2014 r., spowodowała poważną zmianę w traktowaniu sprzętu elektrycznego po zakończeniu jego eksploatacji.

Celem niniejszej dyrektywy jest przede wszystkim zapobieganie powstawaniu WEEE, a ponadto promowanie ponownego użycia, recyklingu i innych form odzysku takich odpadów w celu ograniczenia ich unieszkodliwiania. Logo WEEE na produkcie lub na jego opakowaniu wskazujące na zbiórkę sprzętu elektrycznego i elektronicznego składa się z przekreślonego pojemnika na kółkach, jak pokazano poniżej.

Tego produktu nie wolno wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi. Użytkownik jest odpowiedzialny za pozbycie się całego zużytego sprzętu elektronicznego lub elektrycznego poprzez przeniesienie go do określonego punktu zbiórki w celu recyklingu takich niebezpiecznych odpadów. Oddzielna zbiórka i właściwy odzysk zużytego sprzętu elektronicznego i elektrycznego w momencie utylizacji pozwoli nam pomóc w ochronie zasobów naturalnych. Ponadto prawidłowy recykling zużytego sprzętu elektronicznego i elektrycznego zapewni bezpieczeństwo zdrowia ludzkiego i środowiska. Aby uzyskać więcej informacji na temat utylizacji, odzysku i punktów zbiórki zużytego sprzętu elektronicznego i elektrycznego, należy skontaktować się z lokalnym centrum miasta, firmą zajmującą się utylizacją odpadów z gospodarstw domowych, sklepem, w którym zakupiono sprzęt, lub producentem sprzętu.



W przypadku pytań dotyczących instalacji lub obsługi produktu należy skontaktować się z firmą Harman Professional, Inc.

Wsparcie techniczne: [HProTechSupportEMEA@harman.com](mailto:HProTechSupportEMEA@harman.com)

HARMAN Professional, Inc.  
8500 Balboa Blvd. Northridge, CA 91325 USA

UE: HARMAN Professional Denmark ApS  
Olof Palmes Allé 44, 8200 Aarhus N, Dania

WIELKA BRYTANIA: HARMAN Professional Solutions  
2 Westside, London Road, Hemel Hempstead, HP3 9TD, Wielka Brytania

